

# 外国人のための税務相談会

豊橋市国際交流協会では、「外国人のための税務相談会（通訳付き）」を、下記の通り開催します。  
お知り合いの外国人の方にご紹介ください。（過去5年までさかのぼり申請できます。）



- 日 時 平成29年2月5日(日)、2月12日(日)10:00～16:00
- 場 所 豊橋市役所13階 講堂  
(駐車場に限りがありますので、公共交通機関をご利用ください)
- 通 訳 ポルトガル語、スペイン語、英語、タガログ語
- 定 員 各日80名(先着順) ■予約 必要(電話、メール)
- 問合せ・予約先 (公財)豊橋市国際交流協会  
☎0532-55-3671(10:00～17:00) ✉guida@kr.tcp-ip.or.jp

## DECLARAÇÃO DE IMPOSTO

(GRATUITO / Necessário Reservar !)

A Associação Internacional de Toyohashi, realizará a Declaração de Imposto conforme detalhes abaixo.

**Data:** 5 de Fevereiro (dom), 12 de Fevereiro (dom)

**Horário:** 10:00 às 16:00 hs

**Local:** Prefeitura de Toyohashi 13 andar (As vagas limitadas do estacionamento Favor utilizar o transporte público.)

**Intérpretes:** Português, espanhol, inglês, Tagalog

**Reservas:** Necessário (tel, email, pessoalmente)

**Vagas:** 80 pessoas por dia (ordem inscrição)

**Informações e reservas:**

Associação Internacional de Toyohashi

☎0532-55-3671(10:00 ~ 17:00)

✉guida@kr.tcp-ip.or.jp

## Income Tax Consultations

(Free / Reservations are necessary!)

Toyohashi International Association holds a final tax return declaration.

**Date:** Sunday, February 5 and 12

**Time:** 10:00 ~ 16:00

**Place:** Toyohashi City Hall 13th floor (The parking lot on the lot is limited, please use public transport.)

**Interpreters:** Portuguese, Spanish, English, Tagalog

**Reservation:** Reservations are necessary (Tel, email)

**Capacity:** 80 people one day (Order of applications)

**Information and Reservations:**

Toyohashi International Association

☎0532-55-3671(10:00 ~ 17:00)

✉guida@kr.tcp-ip.or.jp

## 豊橋市外国人登録者数の状況

国籍	人数	割合(%)
ブラジル	6,490	44.33
フィリピン	2,922	19.96
韓国・朝鮮	1,416	9.67
中国	1,377	9.41
ペルー	707	4.83
ベトナム	451	3.08
インドネシア	343	2.34
その他(63か国)	933	6.37
総人数(70か国)	14,639	100.00

豊橋市総人口	378,039
外国人登録者数の割合(%)	3.87

平成28年12月1日現在

## 第6回 国際交流サロン

# チャイナタウンが育む未来

日 時 / 平成29年2月25日(土) 午後1時30分～3時

場 所 / (公財)豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal

講 師 / 杉山良子さん(豊橋市立石巻中学校教諭)

内 容 / 中国留学、商社勤務を経て教員として多文化共生に取り組む日々を紹介します。

定 員 / 40名(申込順 参加無料)

申込み / 2月3日(金)午前10時より下記へ、電話またはメールで。

(公財)豊橋市国際交流協会 ☎0532-55-3671

✉tiea@tcp-ip.or.jp

木材をセラミック塗装膜でコーティング

マルナカウッド樹緑

6つのパワー

「抗菌」「防かび」「ST基準」

「F☆☆☆☆」「耐候性」「耐液体性」

木材では難しいとされていた

「撥水」や「耐久性」などを克服。

「樹緑」により新しい可能性が広がります。



NAKA マルナカウッド株式会社

豊橋市牟呂町字西明治川東1番地

TEL.(0532)31-1128 FAX.(0532)32-5822

プラス・ワンからはじまる可能性。

共和印刷株式会社

本社◎〒441-8042 豊橋市小池町36番地の1  
tel.0532-46-3281 fax.0532-46-3285